



Organisme certificateur  
mandaté par AFNOR Certification



POMPE À CHALEUR  
www.marque-nf.com

# CERTIFICAT

**Pompes à chaleur**  
*Heat Pumps*

**Délivré à / Granted to**

## **ERTLI THERMIQUE S.A.S.**

Z.I. de Vieux Thann – 2 avenue Josué Heilmann  
68800 VIEUX-THANN  
FRANCE

**Pour les produits suivants / For the following products:**

**ERTLI**

**ENOVIAPAC-GS Eau/Eau**

**Numéro de la gamme : 1218M / 1190**

(Références et caractéristiques données en annexe / *references and characteristics given in attached appendix*)

**Fabriqués dans la ou les usine(s) suivante(s) / Manufactured in the production plant(s):**

67580 MERTZWILLER  
FRANCE

**Ce certificat est délivré par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION dans les conditions fixées par le référentiel de certification NF 414 - Pompe à chaleur en vigueur.**

**En vertu de la présente décision notifiée par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la marque NF à la société qui en est bénéficiaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles générales de la marque NF et par le référentiel de certification NF mentionné ci-dessus.**

*This certificat is issued by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION according to the certification rules NF 414 Heat pump in force.*

*On the strength of the present decision notified by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the grantee for the aforementioned products, within the frame of the general conditions applying to the NF Mark and to the aforementioned NF certification.*



Organisme  
accrédité  
n° 5-0517  
Portée  
disponible sur  
www.cofrac.fr

Date de début de validité : 30 juin 2016  
*Effective date : June 30, 2016*  
Date de fin de validité : 30 juin 2019  
*Expiry date : June 30, 2019*

Etabli à Paris, le  
30 juin 2016  
Pour EUROVENT CERTITA CERTIFICATION  
Le Directeur Général

  
François-Xavier BALL

Certificat n° 414 - 1218 rwn. 1

## Caractéristiques techniques de la gamme

2/8

**Les caractéristiques certifiées essentielles de la gamme sont :**

- Coefficient de performance (COP)
- Puissance calorifique
- Puissance absorbée
- Niveau de puissance acoustique annoncé
- Puissance de veille
- Part de puissance électrique des auxiliaires (Taux)

Numéro :       Numéro de certificat :       Date d'admission :

Marque Commerciale :       Gamme Commerciale :

Famille de PAC :       Type de pompe à chaleur (mode d'échange) :

Réversible :       Type de PAC :       Localisation de la PAC :

Fonctionnement en mode rafraîchissement par échangeur (free cooling) :

Compresseur :       Fluide frigorigène :

Unité de fabrication :

Modèle/Référence	Alimentation			Puissance acoustique (dB(A))			Type de compresseur
	Tension (en V)	Phase	Fréquence (en Hz)	Coté extérieur		Coté intérieur	
				Enveloppe	Bouche		
OEnoviaPAC-GS 5MR Réf : 7617624	230	Monophasée	50	-	-	49,0	Scroll
OEnoviaPAC-GS 5TR Réf : 7617626	400	Triphasée	50	-	-	49,0	Scroll
OEnoviaPAC-GS 9MR Réf : 7618122	230	Monophasée	50	-	-	53,0	Scroll
OEnoviaPAC-GS 9TR Réf : 7618123	400	Triphasée	50	-	-	53,0	Scroll
OEnoviaPAC-GS 12MR Réf : 7618124	230	Monophasée	50	-	-	52,0	Scroll
OEnoviaPAC-GS 12TR Réf : 7615884	400	Triphasée	50	-	-	52,0	Scroll
OEnoviaPAC-GS 15TR Réf : 7618125	400	Triphasée	50	-	-	51,0	Scroll
OEnoviaPAC-GS 19TR Réf : 7618126 + 7622062	400	Triphasée	50	-	-	53,0	Scroll
OEnoviaPAC-GS 27TR Réf. : 7618127	400	Triphasée	50	-	-	50,0	Scroll

Modèle/Référence	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable	
	Puissance de veille (en W)	T.aux Part de la puissance électrique des auxiliaires dans la puissance électrique totale	LRcontmin Taux minimal de charge en fonctionnement continu	CcpLRcontmin Coefficient de correction de la performance pour un taux de charge égale à LRcontmin
EnoviaPAC-GS 5MR Réf : 7617624	8,0	0,62	–	–
EnoviaPAC-GS 5TR Réf : 7617626	8,0	0,62	–	–
EnoviaPAC-GS 9MR Réf : 7618122	8,0	0,36	–	–
EnoviaPAC-GS 9TR Réf : 7618123	8,0	0,36	–	–
EnoviaPAC-GS 12MR Réf : 7618124	8,0	0,27	–	–
EnoviaPAC-GS 12TR Réf : 7615884	8,0	0,27	–	–
EnoviaPAC-GS 15TR Réf : 7618125	8,0	0,21	–	–
EnoviaPAC-GS 19TR Réf : 7618126 + 7622062	11,0	0,24	–	–
EnoviaPAC-GS 27TR Réf. : 7618127	11,0	0,17	–	–

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE							
Marque			OERTLI				
Type de PAC			EAU DE NAPPE-EAU				
Nom de la gamme			OENOVIPAC-GS Eau/Eau				
Modèle de la PAC			OenoviaPAC-GS 5MR				
Référence de la PAC			Réf : 7617624				
Date d'établissement			2016-06-30				
Codification			OERTLI_EAU DE NAPPE-EAU_OENOVIPAC-GS Eau/Eau_OenoviaPAC-GS 5MR_Réf : 7617624_42551				
Température aval (eau) en °C			Température amont (eau de nappe) départ retour en °C				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	5_**	10_7	15_**	20_**
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	7,42	-	-
			P. absorbée (kW)	-	1,31	-	-
			COP	-	5,66	-	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	7,01	-	-
			P. absorbée (kW)	-	1,65	-	-
			COP	-	4,25	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 10\_7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 10\_7 °C.

(\*\*) : le débit nominal de la source amont obtenu à 10\_7 °C est conservé pour les autres températures de la source

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE							
Marque			OERTLI				
Type de PAC			EAU DE NAPPE-EAU				
Nom de la gamme			OENOVIPAC-GS Eau/Eau				
Modèle de la PAC			OenoviaPAC-GS 5TR				
Référence de la PAC			Réf : 7617626				
Date d'établissement			2016-06-30				
Codification			OERTLI_EAU DE NAPPE-EAU_OENOVIPAC-GS Eau/Eau_OenoviaPAC-GS 5TR_Réf : 7617626_42551				
Température aval (eau) en °C			Température amont (eau de nappe) départ retour en °C				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	5_**	10_7	15_**	20_**
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	7,42	-	-
			P. absorbée (kW)	-	1,31	-	-
			COP	-	5,66	-	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	7,01	-	-
			P. absorbée (kW)	-	1,65	-	-
			COP	-	4,25	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 10\_7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 10\_7 °C.

(\*\*) : le débit nominal de la source amont obtenu à 10\_7 °C est conservé pour les autres températures de la source

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE							
Marque			CERTLI				
Type de PAC			EAU DE NAPPE-EAU				
Nom de la gamme			CENOVIPAC-GS Eau/Eau				
Modèle de la PAC			CEnoviaPAC-GS 9MR				
Référence de la PAC			Réf : 7618122				
Date d'établissement			2016-06-30				
Codification			CERTLI_EAU DE NAPPE-EAU_CENOVIPAC-GS Eau/Eau_CEnoviaPAC-GS 9MR_Réf : 7618122_42551				
Température aval (eau) en °C				Température amont (eau de nappe) départ retour en °C			
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	5_**	10_7	15_**	20_**
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	12,95	-	-
			P. absorbée (kW)	-	2,34	-	-
			COP	-	5,53	-	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	12,51	-	-
			P. absorbée (kW)	-	2,86	-	-
			COP	-	4,37	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 10\_7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 10\_7 °C.

(\*\*) : le débit nominal de la source amont obtenu à 10\_7 °C est conservé pour les autres températures de la source

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE							
Marque			CERTLI				
Type de PAC			EAU DE NAPPE-EAU				
Nom de la gamme			CENOVIPAC-GS Eau/Eau				
Modèle de la PAC			CEnoviaPAC-GS 9TR				
Référence de la PAC			Réf : 7618123				
Date d'établissement			2016-06-30				
Codification			CERTLI_EAU DE NAPPE-EAU_CENOVIPAC-GS Eau/Eau_CEnoviaPAC-GS 9TR_Réf : 7618123_42551				
Température aval (eau) en °C				Température amont (eau de nappe) départ retour en °C			
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	5_**	10_7	15_**	20_**
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	12,95	-	-
			P. absorbée (kW)	-	2,34	-	-
			COP	-	5,53	-	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	12,51	-	-
			P. absorbée (kW)	-	2,86	-	-
			COP	-	4,37	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 10\_7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 10\_7 °C.

(\*\*) : le débit nominal de la source amont obtenu à 10\_7 °C est conservé pour les autres températures de la source

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE							
Marque			CERTLI				
Type de PAC			EAU DE NAPPE-EAU				
Nom de la gamme			CENOVIPAC-GS Eau/Eau				
Modèle de la PAC			CEnoviaPAC-GS 12MR				
Référence de la PAC			Réf : 7618124				
Date d'établissement			2016-06-30				
Codification			EAU DE NAPPE-EAU_CENOVIPAC-GS Eau/Eau_CEnoviaPAC-GS 12MR_Réf : 7618124				
Température aval (eau) en °C			Température amont (eau de nappe) départ retour en °C				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	5_**	10_7	15_**	20_**
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	16,58	-	-
			P. absorbée (kW)	-	3,13	-	-
			COP	-	5,30	-	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	15,94	-	-
			P. absorbée (kW)	-	3,80	-	-
			COP	-	4,19	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 10\_7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 10\_7 °C.

(\*\*) : le débit nominal de la source amont obtenu à 10\_7 °C est conservé pour les autres températures de la source

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE							
Marque			CERTLI				
Type de PAC			EAU DE NAPPE-EAU				
Nom de la gamme			CENOVIPAC-GS Eau/Eau				
Modèle de la PAC			CEnoviaPAC-GS 12TR				
Référence de la PAC			Réf : 7615884				
Date d'établissement			2016-06-30				
Codification			CERTLI_EAU DE NAPPE-EAU_CENOVIPAC-GS Eau/Eau_CEnoviaPAC-GS 12TR_Réf : 7615884_42551				
Température aval (eau) en °C			Température amont (eau de nappe) départ retour en °C				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	5_**	10_7	15_**	20_**
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	16,58	-	-
			P. absorbée (kW)	-	3,13	-	-
			COP	-	5,30	-	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	15,94	-	-
			P. absorbée (kW)	-	3,80	-	-
			COP	-	4,19	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 10\_7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 10\_7 °C.

(\*\*) : le débit nominal de la source amont obtenu à 10\_7 °C est conservé pour les autres températures de la source

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE							
Marque			CERTLI				
Type de PAC			EAU DE NAPPE-EAU				
Nom de la gamme			CENOVIPAC-GS Eau/Eau				
Modèle de la PAC			CEnoviaPAC-GS 15TR				
Référence de la PAC			Réf : 7618125				
Date d'établissement			2016-06-30				
Codification			CERTLI_EAU DE NAPPE-EAU_CENOVIPAC-GS Eau/Eau_CEnoviaPAC-GS 15TR_Réf : 7618125_42551				
Température aval (eau) en °C			Température amont (eau de nappe) départ retour en °C				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	5_**	10_7	15_**	20_**
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	22,27	-	-
			P. absorbée (kW)	-	4,14	-	-
			COP	-	5,38	-	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	21,44	-	-
			P. absorbée (kW)	-	5,02	-	-
			COP	-	4,27	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 10\_7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 10\_7 °C.

(\*\*) : le débit nominal de la source amont obtenu à 10\_7 °C est conservé pour les autres températures de la source

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE							
Marque			CERTLI				
Type de PAC			EAU DE NAPPE-EAU				
Nom de la gamme			CENOVIPAC-GS Eau/Eau				
Modèle de la PAC			CEnoviaPAC-GS 19TR				
Référence de la PAC			Réf : 7618126 + 7622062				
Date d'établissement			2016-06-30				
Codification			CERTLI_EAU DE NAPPE-EAU_CENOVIPAC-GS Eau/Eau_CEnoviaPAC-GS 19TR_Réf : 7618126 + 7622062_42551				
Température aval (eau) en °C			Température amont (eau de nappe) départ retour en °C				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	5_**	10_7	15_**	20_**
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	28,11	-	-
			P. absorbée (kW)	-	5,47	-	-
			COP	-	5,14	-	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	26,95	-	-
			P. absorbée (kW)	-	6,54	-	-
			COP	-	4,12	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 10\_7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 10\_7 °C.

(\*\*) : le débit nominal de la source amont obtenu à 10\_7 °C est conservé pour les autres températures de la source

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE							
Marque			CERTLI				
Type de PAC			EAU DE NAPPE-EAU				
Nom de la gamme			CENOVIPAC-GS Eau/Eau				
Modèle de la PAC			CEnoviaPAC-GS 27TR				
Référence de la PAC			Réf. : 7618127				
Date d'établissement			2016-06-30				
Codification			CERTLI_EAU DE NAPPE-EAU_CENOVIPAC-GS Eau/Eau_CEnoviaPAC-GS 27TR_Réf. : 7618127_42551				
Température aval (eau) en °C				Température amont (eau de nappe) départ_retour en °C			
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	5_**	10_7	15_**	20_**
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	35,25	-	-
			P. absorbée (kW)	-	7,49	-	-
			COP	-	4,71	-	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	34,40	-	-
			P. absorbée (kW)	-	8,83	-	-
			COP	-	3,90	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 10\_7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 10\_7 °C.

(\*\*) : le débit nominal de la source amont obtenu à 10\_7 °C est conservé pour les autres températures de la source